Szakmai beszámoló

Az NKA Ithaka programja támogatásával folytatódott a két évvel ezelőtt megkezdett argentínai magyar diaszpóra kutatásunk. Ennek során két alkalommal, májusban, illetve decemberben végeztünk helyszíni kutatásokat és tárgyvásárlásokat.
A Szabadtéri Néprajzi Múzeumnak a magyar diaszpórát bemutató koncepciójában az argentínai Chacóban élő magyarok bemutatása szerepel. Jelenleg két NKA pályázatunk kapcsolódik a projekthez. Az argentin szabályozások bürokratikussága miatt a jelenlegi pályázatunk elszámolásában a májusi és decemberi kutatóutak, és ezek alkalmával megvásárolt tárgyegyüttesek szerepelnek.

A kutató csoport tagja volt dr. Cseri Miklós főigazgató, dr. Sári Zsolt általános főigazgató-helyettes, Aranyos Sándor, Horváth Anita illetve Zsonda Márk szakértő kutató.

Az első, májusi út eredményei:
Villa Angelaba a korábban felmért Pajor-tanya épületelemeit, ajtókat, ablakokat illetve a falanyag és a padló járólapjainak mintadarabjait vásároltuk meg. A tárgyegyütteshez kapcsolódóan az eredeti épülethez tartozó gazdaság eszközeiből is sikerült néhány darabot megvásárolnunk: szekeret, ekét és vetőgépet.
Az épületbontás közben néprajzi gyűjtést végeztünk a tanyát építő család leszármazottaival: Alejandro és Theresa Pajorral. A bontást és a tárgyi anyagot fotón is dokumentáltuk.
A következő napokon felkerestünk jó néhány magyar családot, ahol néprajzi interjúkat készítettünk, illetve további tárgyakat is vásároltunk. A legjelentősebb kutatást Botka Gyula és családjánál végeztünk, ahol sikerült néhány jó állapotú, a mezőgazdasági munkához és a mindennapokhoz kapcsolódó tárgyat is vásárolnunk, többek között lószerszámokat, főzőedényeket.
A gyűjtés során három család családi fotóanyagát digitalizáltuk, azonosítottuk be, amelyek a kutatást, illetve a majd a múzeumi bemutatást is segíteni fogják.
A kiküldetés során találkoztunk, illetve tárgyalásokat folytattunk Villa Angela magyar származású polgármesterével, a helyi magyar egyesület tagjaival, illetve a szomszédos Colonel du Graty magyar egyesületének tagjaival, illetve fiatal néptáncosaival.
A kiutazás során további egyeztetéseket kellett folytatnunk a megvásárolt tárgyi anyag hazaszállításának lehetőségéről. A megváltozott argentin jogszabályok miatt e feladó csak helyi, export-import engedéllyel rendelkező magán-, illetve jogi személy lehet. Alejandro Pajor a tartomány kormányzójával egyeztetett a kérdésről, így remény van, hogy minden gond nélkül hazaszállíthatók lesznek a tárgyak az ősz folyamán. A december elejei út során további problémák léptek fel, amit jeleztünk az NKLA Közgyűjteményi Kollégiumának, kértünk pályázati elszámolási határidő módosítást a második pályázatunkhoz, amit megkaptunk. Így a két út során megvásárolt hagyatékok hazaszállítását 2017-ben teljesítjük.

A második, decemberi út eredményei:
A második út során további helyszíni kutatásokat végeztünk az argentínai magyarság körében, Chaco és Salta tartományban. A kutatás során három tárgyegyütest sikerült megvásárolnunk. Ezek közül egy tárgyegyüttes egy család hagyatékát képezi, reprezentálja egy magyar emigráns család tárgyi világát az új hazában. Egy műkereskedőnél kvalitásos, a régióra jellemező használati eszközöket vásároltunk meg (ételhordó, tejfeldolgozó eszközök, háztartási eszközök). Fontos eredménye a kutatásnak, hogy egy a magyarok tanyáit is ellátó szatócsbolt anyagát sikerült felmérnünk, és több tárgyat megvásárolnunk a bolt egykori készletéből. Ezek a tárgyak az 1950-80-as évek tárgykultúráját reprezentálják (többek között

étkészlet, etetőszék, üvegek). Sikerült megszerezni a villa angelai magyar egyesület eredeti berendezésének két darabját, illetve a colonel du graty magyar egyesületnek, a különböző ünnepeken, felvonulásokon használt, a magyar szent koronát ábrázoló műtárgyát.
A kutatás során számos néprajzi interjút készítettünk, digitalizáltuk egy magyar család fényképanyagát.
Az útról, kutatási eredményeinkről a múzeum blogján (www.skanzenkurator.blog.hu) részletesen, tíz bejegyzésben is beszámoltunk:

- Szék-történet
- Munka közben. Keszülnek az interjúk és fotók. Gyűlnek a tárgyak
- A Villa Angela-i piac
- Iskola, identitás, elmúlás
- Szűz Mária szobor és az időjárás
- Tres Boliches, ahol meglepő tárgyakra bukkantunk
- Nincs baj, jönni! Valaki számára kinyílt a világ.
- Chacoi advent. Közeledik a karácsony
- Tejlekvár. Hazai ízek argentin köntösben
- A kaland folytatódik: tárgyvásárlás Argentínában

A KUTATÁS EREDMÉNYE: a megvásárolt tárgy-együttesek, több száz fénykép, digitalizált családi fotók, és néprajzi interjúk.

Melléklet: a megvásárolt tárgyakról a helyszínen készített fotók.

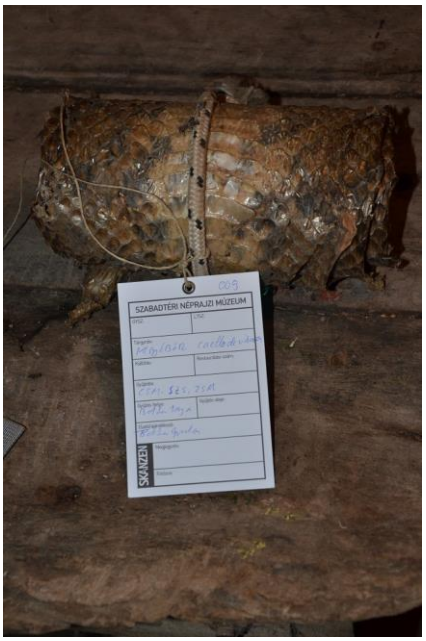
Köszönjük az NKA Közgyűjteményi Kollégiumának támogatását!

Szentendre, 2017. január 27.

Dr. Sári Zsolt
általános főigazgató-helyettes

Nr.	Name of the object (in English)	Material	Name of the object (in Spanish)	Collectio number	Number of pieces	Name of donation/seller
1	bo x	wood	caja	2016/050	1	Maria Farkas de Botka
2	coat-stand	wood	Perchero	2016/50	1	Maria Farkas de Botka
3	saw	metal and wood	Serucho	2016/50	1	Maria Farkas de Botka
4	chair	wood	Silla	2016/50	1	Maria Farkas de Botka
5	knife (for cooking)	wood and metal	Cucilla	2016/50	1	Maria Farkas de Botka
6	saddle	leather and wood	Montura	2016/049	1	Julio Botka
7	pot	metal	Morocha	2016/049	1	Julio Botka
8	branding-iron	metal	Marca	2016/049	1	Julio Botka
9	harness	leather, iron	Arnes de Sulti	2016/049	1	Julio Botka
10	stirrup	leather	Estrivo	2016/049	2	Julio Botka
11	girth	leather, iron	Sincha	2016/049	1	Julio Botka
12	lariat	rope and iron	Freno	2016/049	1	Julio Botka
13	halter	iron, wood, leather	Yugillo	2016/049	1	Julio Botka
14	leather of snake	leather	Quero de vibora	2016/049	1	Julio Botka
15	sheep-shears	metal	Tichera de tusar	2016/049	1	Julio Botka
16	whip	wood and leather	Chicote	2016/049	1	Julio Botka
17	scale	metal	Balancita romana	2016/049	1	Julio Botka
18	hoe	metal	Asada	2016/049	1	Julio Botka
19	windows	wood and glass	Ventana	2016/048	4	Teresia Elena Pajor
20	doors	wood and glass	Puerta	2016/048	5	Teresia Elena Pajor
21	floor covering from cheramics	cheramics	Piso de ceramica	2016/048	48	Teresia Elena Pajor
22	seeding machine	metal	Sembradora	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
23	wagon	wood and some iron	Carro	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
24	plough	iron	Arado de reja	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
25	door or wardrobe	wood	Puerta de armario	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
26	bearing door	wood	Roseta chicita para ventiladón	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
27	brick	clay	Ladrillo	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
28	sun-dried brick	adobe	Adobe	2016/048	1	Teresia Elena Pajor
29	cooker	metal				
30	long bowl (metal)	metal	Fuente	2016/125	1	Alberto Paso
31	Milk-Can	metal	Cantinplora	2016/125	1	Alberto Paso

32	Plate	metal	Plato	2016/125	1	Alberto Paso
33	Lamp	metal, plastic and glass	Lampara	2016/125	1	Alberto Paso
34	Water jug (metal)	enameled metal	Jara	2016/125	1	Alberto Paso
35	Colander	enameled metal	Colador	2016/125	1	Alberto Paso
36	Ceramic bottle	ceramic	Botella ceramica	2016/125	1	Alberto Paso
37	Food-halter	metal	Vianda	2016/125	1	Alberto Paso
38	can	metal and glass	Cantinplora	2016/125	1	Alberto Paso
39	Waterheater	metal	Ervidora	2016/125	1	Alberto Paso
40	Crown	metal, paper, plastik	Corona	2016/124	1	Colectividad Hungara
41	Headdress	textile, metal	Corola	2016/124	3	Colectividad Hungara
42	T-shirt	textile	Polo	2016/124	2	Colectividad Hungara
43	Scuplture	plastik	Estatua	2016/124	2	Colectividad Hungara
44	Siphon	szódás üveg	Sifón	2016/126	3	Pablo Kuzmak
45	Wine-bottle	boros ballon fa rekeszben	Garrafa	2016/126	2	Pablo Kuzmak
46	Bottle	üdítős üveg	Vidrio	2016/126	1	Pablo Kuzmak
47	Chair for child	wood	Trona			
48	Hat	textile	Sombrero	2016/126	2	Pablo Kuzmak
49	Washing wood	wood	Madera de lavado	2016/126	1	Pablo Kuzmak
50	Paraffin lamp	metal	Lámpara de queroseno	2016/126	1	Pablo Kuzmak
51	Waterheater	metal	Hervidor	2016/126	1	Pablo Kuzmak
52	Plate	metal	Placa	2016/126	1	Pablo Kuzmak
53	Plate	ceramic	Placa	2016/126	10	Pablo Kuzmak
54	Glass	glass	Vidrio	2016/126	4	Pablo Kuzmak
55	Measure	metal	Manómetro	2016/126	2	Pablo Kuzmak
56	Teacup	ceramic	Taza	2016/126	1	Pablo Kuzmak
57	Teapot	metal	Tetera	2016/126	2	Pablo Kuzmak
58	Shopping bag	textile	Bolsa	2016/126	1	Pablo Kuzmak
59	Cup for rectal injection	metal and glss	Boca de llenado de taza	2016/126	1	Pablo Kuzmak
60	Bag	textile	Bolsa	2016/126	1	Pablo Kuzmak
61	Dish	ceramic	Plato	2016/126	1	Pablo Kuzmak
62	Potty	metal	Billetera	2016/126	1	Pablo Kuzmak
63	Wallet	textile	Bacín	2016/126	1	Pablo Kuzmak
64	Scuplture	metal, ceramic and plastik	Estatua	2016/126	1	Pablo Kuzmak
65	Cup	metal	Cubilete	2016/126	1	Pablo Kuzmak
66	Medallion	metal	Medállón	2016/126	3	Pablo Kuzmak


SZABADTÉRI NÉPRAJZI MÚZEUM
SZÁNZÁS

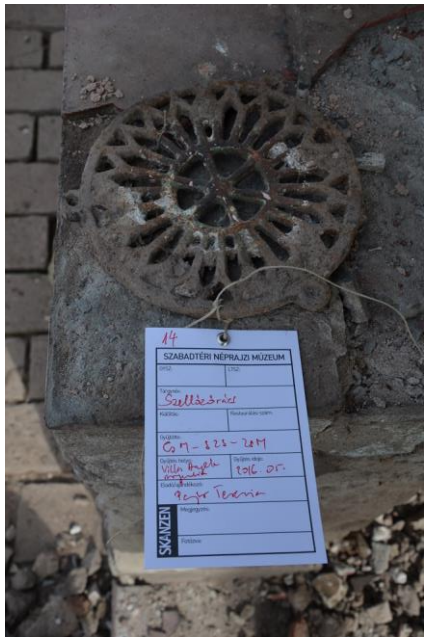
SZABADTÉRI NÉPRAJZI MÚZEUM
SZÁNZÁS

Konyha
szek-
renyi
ajto

BARTOLI

HERVO

COLECTIVIDAD HUNGAR


14
SZABADTÉRI NÉPRAJZI MÚZEUM
SKANZEN